

VANTAAN OPETTAJA

No: 2

26.2.2006

Vantaan opettajien ammattiyhdistys ry

Talkootie 7, 01350 Vantaa puh: 09-873 4020,

toimisto@voay.fi, www.voay.fi

Tiedottaja: Annika Arstila p. 050-4096 460

annika.arstila@edu.vantaa.fi

PUHEENJOHTAJAN PUHEENVUORO

Vanhemmista ja veteraaneista

Hyvä kollega!

Kirjoitan tätä pääkirjoitusta sunnuntaina 19.2.2006. Tämän päivän Helsingin sanomien kotimaan pääuutisaiheena on Etelä-Suomen lääninoikeuden päätös, jonka mukaan koululaisten retket eivät saa aiheuttaa huoltajille kustannuksia. Sinänsä päätös on lain mukainen, koska perusopetuksen tulee olla maksutonta, mutta jokainen opettaja ymmärtää, miten sen kirjaimellinen noudattaminen vaikuttaa koulun ulkopuoliseen opetukseen. Päätös perustui yhden vanhemman tekemään kanteluun. Minusta tässä on taas kerran kyse vanhempien kasvavasta halusta puuttua koulun perustoimintoihin. Nykypäivän arkea ovat lakimiehillä uhkailu, erilaiset selvityspyynnöt, tyytymättömyys arviointiin jne. Usein vanhemmat peilaavat nykykoulua omiin kokemuksiinsa. Kaikki ovat olleet koulussa ja ovat siis omalta kannaltaan asiantuntijoita. Joskus ei voi erottaa, milloin huoltajat ovat aidosti huolissaan lapsestaan tai milloin halutaan ihan vain periaatteesta lyödä nyrkkiä pöytään.



Perusohjeeksi opettajille sanoisin, että aina kannattaa konsultoida omaa lähiesimiestä. Jos on epävarma, kannattaa myös ottaa yhteyttä ammattiyhdistyksen edustajaan. Apua tulee varmasti.

Viime Vantaan opettajassa kirjoitin, että vantaalaisten korpivaellus OAJ:n hallituksesta olisi kestänyt lähes kaksikymmentä vuotta. Yksi aiemmista puheenjohtajista, Martti Mäkelä, oikaisi minua. Hän oli ko. hallituksessa vuosina 1979-1992. Sen jälkeenkin Sirkka-Liisa Tarjamo oli valtuuston puheenjohtaja kuuden vuoden ajan alkaen vuodesta 1992. Kiitän Marttia oikaisusta ja samalla totean, että tuossapa on meille haastetta. VOAY kustantaa parhaillaan yhdistyksen historiikin kirjoittamista, näyttää siltä, että se on tarpeen, koska tiedot katoavat nopeasti toimijoiden vaihtuessa.

Meillä on hyvät edellytykset menestyä valtakunnan tason edunvalvonnassa, mutta se edellyttää tulevilta valtuutetuilta entistä huomattavasti tiivimpää yhteistyötä pääkaupunkiseudun kuntien kesken. Viidesosa Suomen opettajista työskentelee täällä, oppilaista vielä suurempi osuus.



Osallistuin 1.2.2006 Vantaan veteraniopettajien 10-vuotisjuhlaan. Heidän toimintansa on resursseihin nähden hämmästyttävän monipuolista. On hyvä nähdä, miten järjestötyön vuosina syntynyt ystävyys on säilynyt, ja miten halu auttaa ja palvella kollegoja tuo iloa niin suurelle joukolle. Kiitos veteraanit!

Erkki Tulkki
erkki.tulkki@voay.fi

PÄÄLUOTTAMUSMIES TIEDOTTAA

Valta + / - vastuu = ongelmia + / - ristiriita?

Vantaalla on valtaa siirretty ns. yksiköiden tasolle; koulujen, oppilaitosten, päiväkotien jne. Useimmissa kunnissa valta on huomattavasti keskitettympää.

Sama koskee rahaa: "Tehän päätätte itse budjetista." Tämän vastauksen saa, jos keskusjohdon edustajalle esittää määrärahan tarkistusta tai lisäystä.

Tämä merkitsee sitä, että jos valtakunnan tasolla sovitaan korotuksia palkkoihin kesken kalenterivuoden – kuten opetusalan korotukset yleensä tulevat, elokuun eli lukuvuoden alusta – ei keskitetysti löydy apua, kun rahat eivät riitä. Viime vuonna (2005) esim. laskettiin tarvittavan opetusalan palkantarkistuksiin 3 miljoonaa euroa; budjetti antoi 0,5 miljoonaa euroa. Loput hoidettiin, kuten ennenkin, ´ottamalla toiminnasta´. Kauanko tähän tyydytään?

Kuinka koulussanne päätetään taloudesta ja muista tärkeistä asioista ?

Opettajia pidetään keskustelun ja vaikuttamisen ammattilaisina. Miksi siten useasta koulusta kuulee, että budjetista ei puhuta, useimmat eivät tiedä, miten ja miksi rahat käytetään? Puheet koulun sisäisestä päättämisestä kuitataan huonona vitsinä.

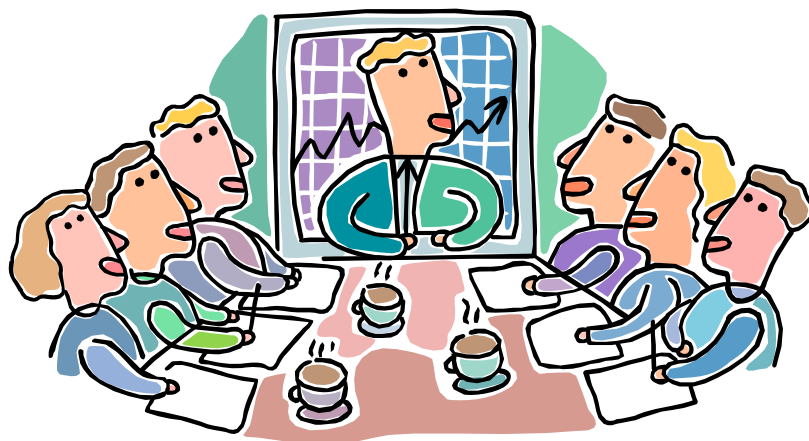
Entä muu päättäminen? Kuinka sovitaan menettelyistä? Kenen sana painaa - ovatko kaikki tasavertaisia? Tästäkin kuulee sekä hyviä että ei-toivottavia kokemuksia. On työyhteisöjä, joissa yhdessä keskusteleminen ja päättäminen on itsestäänselvyys. Sitten on päinvastaisia kokemuksia.

Mikä on opettajainkokous?

Erittäin oudolta kuulostavat viime aikoina lisääntyneet puheet siitä, että kouluissa ei pidettäisi varsinaisia opettajainkokouksia. Kun / jos yhteisiä palavereita pidetään, niistä ei toimiteta ennalta esityslistaa. Väitetään jopa, että joissain kouluissa ei edes kirjattaisi käsiteltyjä eikä päätettyjä asioita. Tehdään ehkä jonkinlainen muistio, johon kirjataan jotakin.

Tämä herättää useita kysymyksiä. Jos opettajia velvoitetaan osallistumaan yhteisiin kokouksiin, mitä ne ovat elleivät opettajainkokouksia? Jos kokouksissa käsitellään yhdessä asioita ja sovitaan erilaisista käytänteistä, mitä silloin tehdään ellei päätöksiä?

Ja jos yhdessä päätetään asioita, mihin ne kirjataan ellei pöytäkirjaan? Jos jotain ikävää tapahtuu, mistä voidaan tarkistaa, miten asia sovittiin, ellei mitään kirjauksia ole?



Toivottavasti olen ymmärtänyt viestejä väärin eikä missään koulussa tai muussa työyksikössä liikuta näin pettäväällä pohjalla.

Pitääkö maksaa siitä, että saa tehdä työtä?

Väärinkäsityksestä ei valitettavasti ole kyse, kun opettajat maksavat siitä, että saavat tehdä työtään. Tästä on kyse, kun lähdetään esim. vespäivää pitämään ulkomaille asti ennen varsinaisen koulutyön alkua ja vielä maksetaan itse osa matkasta.

Jos kaikki tähän suostuvat ja halulla lähtevät, ei aikuisia ihmisiä tietenkään voi estää. Mutta tähän on liittynyt ongelmia: Mm. yksinhuoltajalle saattaa



koitua lisäkustannuksia siitä, että on järjestettävä erillinen hoito lapsille. Samoin saattaa olla muita syitä, jotka estävät lähdön. Eivätkä kaikki ole suostuvaisia lyhentämään mahdollisuutta lomailla – opetusvelvollisuustyöajassa olevilla opettajilla ei ole mahdollisuutta siirrellä lomaansa, koska heillä ei virallisesti ole vuosilomaa.

Suurta hämmästyystä on muunsuomalaisissa herättänyt sekin, että täällä lukion opettajat tulevat ottamaan vastaan koulutulokkaita kesäkuun puolivälissä. Muuan lähikunnan rehtori totesi, että hän ei voisi edes kuvitella ehdottavansa moista opettajilleen. Rehtori ja lopot (erikseen sopien) hoitavat kuulemma tulokkaat.

Ongelmia tuottaa myös uuden tehtävän aloittaminen silloin, kun työhön ryhdytään ennen kuin on sovittu korvauksista. Ammatillisella puolella aloitetaan näyttöjen arviointi. Siihen liittyvistä korvauksista ei ole sovittu, vaikka innokkaimmat jo aloittelevat. On kuulemma hienoa päästä kehittämään omaa työtään.

Näin varmaan onkin, mutta jos tekee ensin työn ja sitten kyselee palkkaa, voi jäädä näppejään nuolemaan. – Ehdottakaapa lääkäreille samaa konstia: eiväthän he tarvitse palkkaa, jos he kehittävät työskentelyään, sehän on vain kivaa. Moniko lääkäri suostuu palkattomaan työhön?

Lukio tilkkulaisen osilla

Moni varttunut lukion opettaja on vuosien varrella todennut saman: taas jäätiin ilman, vaikka työolot ja työn määrä ovat huikkeasti muuttuneet parin vuosikymmenen aikana. Erityisesti yo-kirjoitusten määrä ja niihin liittyvä työ ovat moninkertaistuneet.

Tätä ei kuitenkaan ole otettu mitenkään huomioon palkantarkistuksissa. OAJ:ssä on näperrelty yksityisoppilaiden korvausten kanssa, vaikka useimmille opettajille niillä ei ole juuri mitään merkitystä. Jatkuvien muutosten on annettu tulla ottamatta selvää niiden vaikutuksista tavallisten lukioiden todellisuuteen.

Ei ole ihme, että yhä useampi lukion opettaja hakeutuu osa-aikaeläkkeelle. Siitä kyselevät nekin opettajat, jotka ovat viihtyneet työssään ja saavuttaneet hyviä tuloksia. Mutta mitta tulee täyteen jossain vaiheessa.

Kerrotaan, että OAJ:ssä olisi havahduttu vihdoinkin lukioiden ongelmiin ja lupailtu parannuksia ensi lukuvuonna. Odotetaan siis – jälleen kerran.

Tarvitaanko yt-aikaan yhteiset pelisäännöt ?

Kautta koulumuotojen yt-aika puhuttaa: Sitä käytetään "väärin" liikoihin kokouksiin, sillä sidotaan opettajien ajankäyttöä liiaksi, se ylittyy jatkuvasti, sitä ei korvata niin kuin työn määrä edellyttäisi.

Toiselta puolelta nähtynä sitä ei käytetä läheskään tarpeeksi, kaikki eivät tee niin paljon kuin pitäisi, kaikki eivät osallistu siinä määrin kuin palkkaa siitä maksetaan jne.

Onko yhteistä näkemystä yt-ajasta? Tarvitaanko Vantaan mallia pelisäännöiksi? So-
piiko sama malli kaikkiin erilaisiin yksiköihin? Entä jos jossain toimii oma hyvä menettely, onko mukauduttava yhteiseen (huonompaan) systeemiin? Miten edetään? Kokeilu muutamaan kouluun ja kaiken yt-ajankäytön kirjaaminen?



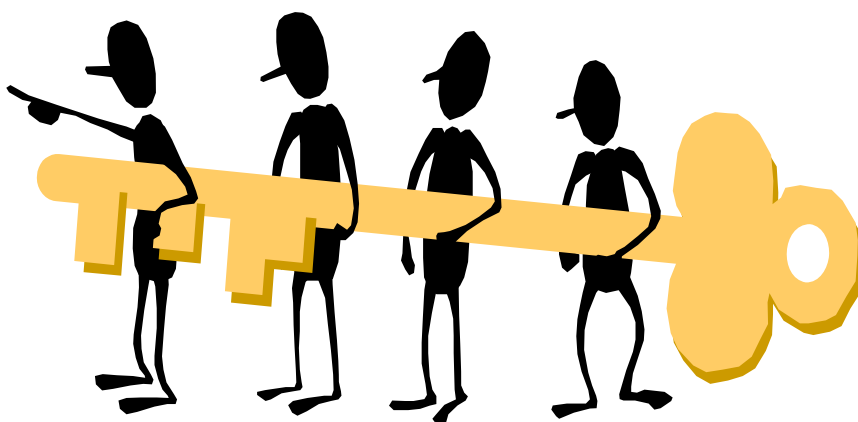
SEURE ja mitä siitä seuraa?

Vantaan kaupunki on siis liittynyt Helsingin ja Espoon yhteiseen sijaisväilytykseen, Seureen. Menettelyt lienevät vielä vailla lopullista sinettiä, mutta vastedes kaikki sijaiset suunnitellaan hankittavan Seuren kautta - myös opetuslalla.

Tämä herättää kysymyksiä, joista yksi on kustannusten laskeminen. Seurelaisen hankinta tulee halvemmaksi kuin "oma" sijainen, on laskettu. Tämä pätee ehkä kaupungin, kenties toimialan tasolla – entä yksittäisen koulun? Se joutuu maksamaan kaikki kulut saamatta kuitenkaan vastaavaa hyötyä. Tämä arveluttaa mm. rehtoreita. Miten asian voi korjata – tarvitaanko keskitetyt sijaisrahat?

HENSTRAtaan!

Työnantajat Vantaan, Espoon ja Helsingin kesken tekevät tiivistä yhteistyötä. Kun pääkaupunkiseudun neuvottelukunta suuntasi yhden lukuisista hankkeistaan yhteisen henkilöstöstrategian kehittämiseen, myös työntekijäjärjestöt ovat parantaneet yhteistoimintaansa.



On huomattu, että Espoossa ja Helsingissä on etuuksia ja menettelyitä, joista voitaisiin Vantaalakin ottaa opiksi. Kaikessa Vantaa ei ole heikoin lenkki, mutta joissakin asioissa se on nykyisin peränpitäjä. Eri-

tyisesti yt-menettelyissä, henkilöstön ottamisessa mukaan valmisteluun alusta saakka sekä työntekijöiden kuulemisessa on paljon parannettavaa.

Kaupunginjohtaja Paajanen on luvannut parannusta mm. yt-menettelyn uudistamiseen. Toivottavasti tämä kevät tuo siinä todellista edistystä.

Onko virastoilla vastuuta?

Kun yksiköt ovat itsenäisiä, johtajan asema korostuu. Häneltä edellytetään paljon tietoa ja taitoa monessa asiassa. Koulutukseen on Vantaalla panostettu, esimiesten/naisten JETistä, PD:stä yms. ylpeilläään.

Mutta jos kaikesta huolimatta johtaminen ei onnistu? Tulee yhä enemmän virheitä, työntekijät vaihtuvat jatkuvasti paeten tai pakon edessä. Talous mättää, hallinto ontuu, henkilöstö kapinoi tai vaikenee pelosta.

Mikä on silloin viraston eli virkajohdon vastuu? Delegointien myötä valtaa löytyy sekä toimialoilta että henkilöstökeskuksesta (HEKE).

Opettajat - voimavara !

Opettajat ovat koulutettuja, järjestäytyneitä, tottuneet analysoimaan ja selvittämään ongelmia. Johtajilla (rehtoreilla) on opettajatausta. Löydämmekö yhteiset tavoitteet myös vaikeuksissa? Eikö virastollakin olisi syytä hyödyntää työntekijöitä? Jos tehdään esim. budjetti, johon on realistisesti kirjattu tarpeet, eikö sitä voisi yhdessä viedä eteenpäin? Nythän on se aika, jolloin budjettia valmistellaan.



Toivottavasti talviloma virkisti – kohti valoisampia aikoja kuljetaan, ainakin allakan mukaan!

Marjatta Vasara

plm. (p. 040 – 707 9447; marjatta.vasara@vantaa.fi)

LUOTTAMUSMIES TIEDOTTAA

HEV / PALKKAKUITTI / JÄSENYYS

HEV-kokouksessa (Helsinki, Espoo-Kauniainen ja Vantaa) ammattiyhdistysten edustajat pohtivat ajankohtaisia aiheita. Erityisesti OAJ:n puheenjohtajakysymys nousi voimakkaasti esille. Yhtenäistä kantaa esim. julkilausuman esittämiseksi ei löytynyt. Toiset olivat nykyisen puheenjohtajan vielä uuden jatkokauden kannalla, mutta selvästi oli havaittavissa myös tyytymättömyyttä nykyiseen tilanteeseen ja toivottiin uusia tuulia. Varsinkin vastaehdokkaita kaivattiin jo periaatteellisistakin syistä, jotta OAJ:tä voitaisiin edelleen pitää todellisena demokraattisena järjestönä. Täytyy

toivoa, että kevään valtuustokokoukseen mennessä ilmaantuu enemmän kuin yksi ehdokas, jotta äänestettäessä ehdokkaiden todellinen kannatus tulee näkyviin.

Vantaa oli uudistanut yhteistyökuvioita siten, että kokouksessa tehtiin kouluasteittain ryhmätyötä ja ainakin pyrittiin konkreettisiin tuloksiin. Osittain yhteinen suunnitteluseminaari tammikuussa 2007 sai laajaa kannatusta.



VOAY järjesti palkkakuittitilaisuuden, jossa jäsenillä oli mahdollisuus selvittää asiantuntijoiden avustamana omaa palkanmuodostustaan. Opettajien palkanmuodostus on edelleen oma taiteenlajinsa, vaikka vakavia yrityksiä palkkakuitin koodiston yksinkertaistamiseksi on tehty. OVTES:n erilaiset määräykset pakottavat moniin erilaisiin rakenteisiin ja koodistoihin. Kaikkiin kouluihin on lähetetty nämä koodistot, joten periaatteessa yhteysopettajan ja luottamusmiesten avulla palkanmaksun pe-

riiaatteet pitäisi olla selvitetävissä. Myös palkanlaskijat ovat pyrkineet mahdollisuuksiensa mukaan auttamaan opettajia selvittämään omia palkkakuittejaan.

Tilaisuudessa myös kerrattiin, että yhtäjaksoisesta palvelusta Vantaalla palkitaan edelleen 20, 30, ja 40 vuoden jälkeen sekä palkallisella lomalla että vaihtoehtoisella muulla palkkiolla. Lisäksi todettiin, että pitkien sairauslomien suhteen opettajien asema selvästi huononi viimeisessä virkaehtosopimuksessa.

Tilaisuudesta tiedotettiin sähköisesti yhteysopettajille hienolla kuvalla, joka oli tarkoitus laittaa opettajahuoneen seinälle. Ilmeisesti kaikkia opettajia tieto ei kuitenkaan saavuttanut. Vantaan opettajan paperiversio on ilmeisesti edelleen omaa luokkaansa tiedon välittämisen suhteen.

Osa opettajista ei kuulu ammattiyhdistykseen, kuka mistäkin syystä. Koulujen yhdistämistilanteissa ja muissakin ongelmatilanteissa luottamusmiehen apu saattaisi olla erityisen arvokasta. Luottamusmies on pakotettu palvelemaan vain jäseniä. Harmillisia tilanteita on kuluneen talven aikana sattunut muutamia. Välillä voi tuntua siltä, mitä hyötyä on maksaa valtavia jäsenmaksuja, kun jotkut saavat samat palkankorotukset maksamatta mi-

tään. Inhimillisessä elämässä voi syntyä tilanteita, jolloin luottamusmiehen tuki on todella tervetullutta.

Aktiivisten jäsenten ansiosta ja tietyn selvittelyn jälkeen valtiokonttorista muistutettiin tulkinnasta, jossa tulospalkkio ei vaikuta osa-aikaeläkeläisten tarkkoihin tulo-rajoihin.

Kari Kastu, luottamusmies
puh. 839 (35647), 0400-703204
kari.kastu@vantaa.fi

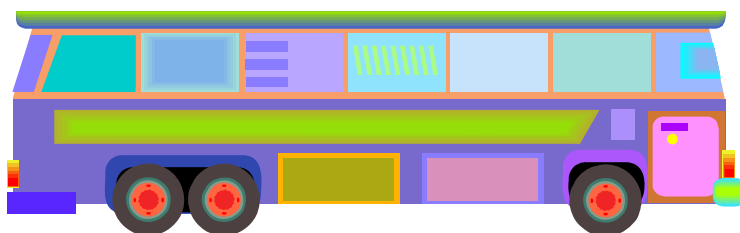
HARRASTUSTOIMENSIHTEERI JÄRJESTÄÄ

MATKAT:

ks. tarkemmat tiedot koulusi ilmoitustaululta tai netistä www.voay.fi

VIIPURI - KÄKISALMI - SORTAVALA - PETROSKOI - KONTU- POHJA - KARHUMÄKI - KEMI - SOLOVETSK – KOSTAMUS

Lähde 6.-10.6. viiden päivän bussimatkalle Venäjälle! Matkalla on mahdollisuus vierailla Valamon ja Solovetskin luostareissa sekä nähdä valkoisia valaita usean tunnin laivamatkalla Vienanmerellä. Matkan hinta on VOAY:n jäsenille 230 €, muille 280 € + viisumi 35 € Ilmoittaukset 15.4. mennessä.



TALLINNA - RIIKA - KALININGRAD - PALANGA 17.-21.7.

Matkan hinta on VOAY:n jäsenille 330 €, muille 390 € + henkilökohtainen viisumi 45 € Ilm. mahdollisimman nopeasti, viimeistään 1.5.
Matka maksetaan VOAY:n tilille 800015-1647912 14.5. mennessä.

TEATTERIT:

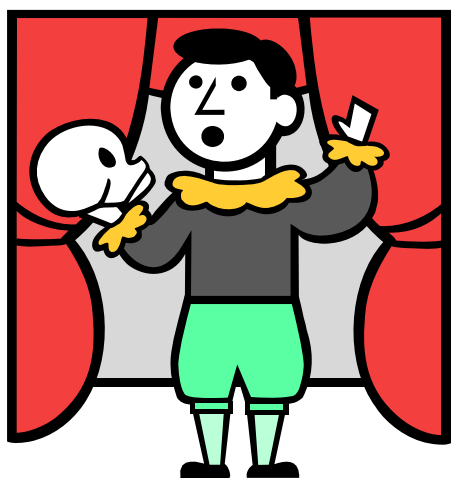
TEATTERI KEHÄ III

Silkkisali, Tikkurilantie 44, Tikkurila

Mustikkapaikka ti 25.4. klo 19 liput 18 € kaikille sitovat ilm. 17.3. mennessä

Capuccinno ja kahdet sauvat ke 19.4. klo 19 liput kaikille 18 € sitovat ilm. 17.3. mennessä

Päivä kanikukkulalla la 22.4. klo 12 lasten näytelmä 2-6-vuotiaille liput sekä aikuisille että lapsille 3 € sitovat ilm. 17.3. mennessä



KAUPUNGINTEATTERI

Villin kanin kapakka to 20.4. klo 19 voay 15 € muut 18 €, norm. hinta 20 € ilm. 20.3. mennessä

Matkalla Porkkalaan ma 15.5. klo 19 voay 10 € muut 17 € ilm. 13.4. mennessä

Viivi ja Wagner ke 24.5. klo 19 voay 13 € muut 16 € ilm. 13.4. mennessä

Täti ja minä ti 16.5. klo 19 voay 18 € muut 20 € ilm. 13.4. mennessä

KANSALLISTEATTERI

Jäsenetusi on Suuren ja Pienen näyttämön esityksistä 8 € Willensaunan ja Omapohjan esityksistä 6 € Seuraksi teatteriin voit ottaa perheenjäsenesi tai tuttavasi, jotka hyötyvät kauttasi 2 € esitys.

Demokratia ke 29.3. klo 19 voay 14 € muut 18 €

Ihana ilta ma 13.3. klo 19 voay 14 € muut 18 €

Illuusio ke 5.4. klo 19 voay 14 € muut 18 €

Jokapäiväinen elämä to 23.3. klo 19 voay 14 € muut 18 €

Julmaa ja hellää la 18.3. klo 19 voay 18 € muut 24 €

Kesäyön unelma ma 24.4. klo 19 voay 18 € muut 24 €

Kutsumattomia vieraita ma 20.3. klo 19 voay 18 € muut 24 €

Käskey la 25.3. klo 19 voay 18 € muut 24 €

Papin perhe pe 31.3. klo 19 voay 18 € muut 24 €

Rakkaudesta minuun to 6.4. klo 19 voay 14 € muut 18 €

Rakkaus ei ole ajan narri ma 3.4. klo 19 voay 14 € muut 18 €

Sorsastaja ti 9.5. klo 19 voay 14 €, muut 18 €

Virhe ke 10.5. klo 19 voay 18 €, muut 24 €

KERAVAN TEATTERI

Kuin tuhka tuuleen on Tampereen komediateatterin väen tekemä farssi-hautausseimiston tapahtumista pienessä kaupungissa.

Toimintaohjeet:

1. Valitse jokin seuraavista esityksistä ja ilmoittaudu minulle.
2. Maksa 7 €lippu VOAY:n tilille 800015-1647912.
3. Lippu odottaa teatterin kassalla nimelläsi ja on noudettavissa ennen esitystä.

Esitykset:

su 12.3. klo 15, la 18.3. klo 19, su 19.3. klo 15, ke 22.3. klo 19, la 25.3. klo 19, la 1.4. klo 19, su 2.4. klo 15, pe 7.4. klo 19, la 8.4. klo 19, la 22.4. klo 19, su 23.4. klo 15, viimeinen la 29.4. klo 17

terveisin Marjuska, Marja-Liisa Kuronen, opettaja,
040-7172463, 8701949 (kotiautomaatti)

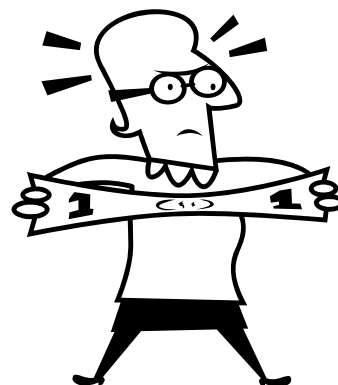
marja-liisa.kuronen@edu.vantaa.fi, marjaliisakuronen@hotmail.com (saattaa olla hyvin ruuhkautunut), [marja liisa kuronen@hotmail.com](mailto:marja_liisa_kuronen@hotmail.com)
mkuronen@hotmail.com Koko koulun ilm. yhteysopettajan kautta sähköpostilla Rahat VOAY:n tilille 800015-1647912. Tiedonannoissa oltava esityksen nimi tai pvm sekä erittely jäsenistä ja ulkopuolisista.



KÄÄKÄT RULETTAA!

**Eläkeilta eläkkeestään kiinnostuneille
ti 21.3.2006 klo 18 Tikkurilan koulussa
(Lummetie 5, ent. Keskuspuiston koulu).**

**Puhujat:
Marjatta Vasara, VOAY
Ulla Ahlgren, Tela**



Ilmoittautuminen tarjoilun vuoksi 14.3. mennessä: toimisto@voay.fi

VOAY:n SÄÄNTÖMÄÄRÄINEN KEVÄTKOKOUS torstaina 23.3.2006

Kartanonkosken koululla, os. Tilkuntie 5, 01520 Vantaa

Kokouksen aikataulu:

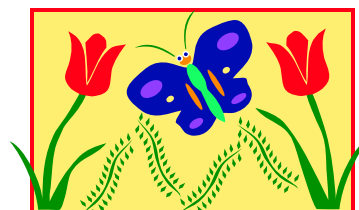
klo 17.30 Kahvitarjoilu

klo 18.00 Koulun esittely (rehtori Mikko Jordman)

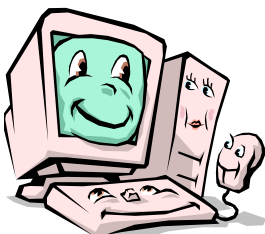
Ajankohtaisia asioita (plm Marjatta Vasara)

klo 19.00 Varsinainen kokous

Kokouksessa käsitellään sääntöjen 14 §:ssä mainittujen asioiden lisäksi vaalitoimikunnan asettaminen syyskokouksessa suoritettavia henkilövalintoja varten.



Ilmoittautuminen tarjoilun vuoksi 16.3. mennessä: toimisto@voay.fi



**Osallistu sinäkin Vantaan opettajan tekemiseen!
Aineisto seuraavaa Vantaan opettajaa varten tulee
toimittaa 23.3.2006 klo: 12 mennessä VOAY:n
toimistolle (Talkootie 7) levykkeellä (pc) ja paperitu-
lostena tai sähköpostilla: annka.arstila@edu.vantaa.fi**